№ 29 ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ, 9 ՓԵՏՐՎԱՐԻ

1910

ԵՐԵՍՈՒՆՈՒԹԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՄՇԱԿ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ, 9 ՓԵՏՐՎԱՐԻ № 29

Տարեկան գինը 10 րուբլի. կէս տարվանը 6 րուբլի.
Առանձին համարները ԱՄԵՆ ՏԵՂ 5 ԿՈՊ.

Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատանը.

Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, редакція «Мшакъ» Сергіевская ул., № 5.
Կամ Tiflis, Rédaction «Mschak».
Խմբագրատան տէլէֆօն № 253.

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 (բացի կիրակի և տօն օրերից).

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամէն լեզուով

Յայտարարութիւնների համար վճարում են իւրաքանչիւր տողատեղին 20 կոպէկ.

Տպարանի տէլէֆօն № 228

ՄՇԱԿ

Հասցէն. ТИФЛИСЪ, Редакція «МШАКЪ». TIFLIS, Rédaction «MSCHAK».

ՓԵՏՐՎԱՐԻ 1-ԻՑ ՄԻՆՉԵՒ ՏԱՐՎԱՑ ՎԵՐՋԸ
10 ՐՈՒԲԼԻ

12 ամսվ.՝ 10 ր., 6 և 7 ամսվ. 6 ր., ամսակ. 1 ր. Ամերիկա՝ տարեկան 6 դօլլար, Եւրոպա՝ 32 ֆր., Պարսկաստան՝ 10 ր., Թիւրքիա՝ 120 ղրուշ։

Հասցէն փոխելու համար պէտք է ուղարկել նաեւ հին հասցէն, նոյնպէս և 40 կոպ. (կարելի է և նամակագրոշմով)։

Յայտարարութիւնների համար վճարում են. I երեսի վրա իւրաքանչիւր տողատեղին 20 կոպ., վերջին երեսի վրա՝ 10 կոպ.։ Հովկասից դուրս յայտարարութիւնները ընդունվում են բացառապէս Торг. Домъ „Л. и Э. Метцль и К°“ ֆիրմայի մէջոցով՝ Մոսկվայում, Պետերբուրգում և Վարշավայում։

ԱՊԱՌԻԿ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԿԱՄ ՅԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ՉԷ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

Ի տեղեկութիւն ծխողների!

«ԵՂԲ. ՍԻՅԱՆԵԱՆՆԵՐ» Առևտրական Տան ծխախոտի նոր գործարանը բաց է թողել հետևեալ բարձր տեսակի պապիրոսներ.

ПРИМА { 25 հատը 30 կոպ. / 25 հատը 25 կ. եւ 10 հատը 10 կոպ. / 25 հատը 15 կ. եւ 10 հատը 6 կոպ.

Зефиръ եւ Деликатныя — 25 ՀԱՏԸ 15 ԿՈՊ. և 10 ՀԱՏԸ 6 ԿՈՊ.

Восходъ եւ Реформа — 10 հատը 5 կոպ.

Араксъ — 10 հատը 3 կոպ. Марсъ — 20 հատը 5 կոպ.

Խնդրում ենք փորձել։ Ծախվում է ամէնուրեք։

ԾԽԱԽՈՏԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆ Ա.ՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏԱՆ
„ԵՂԲ. ՍԻՅԱՆԵԱՆՆԵՐ“
(ե. հ. կ.) (առ.) 155. 25—1

ԱՐՏԻՍՏԻԿ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԹԱՏՐՕՆՈՒՄ
Երկուշաբթի, փետրվարի 15-ին
Տեղի կունենայ յօբելեանական ճեռկայացում
Ի ՊԱՏԻՒ
ՏԻԿԻՆ Վ. ՄԷԼԻՔԵԱՆԻ
25-ԱՄԵԱՅ ԲԵՄԱԿ. ԴՈՐԾՈՒՆԷՈՒԹԵԱՆ
I
ՊԷՊՕ
բ. գործողութիւն
Մասնակցում են.—Տ. Մելիքեան, պ. պ. Ա. Զարդարեան, Մամիկոնեան, Միրզոյեան, Յարութիւնեան, և այլք։
II
(Վրացերէն լեզուով)
ԱՐԴԻՒՆԱՒՈՐ ՊԱՇՏՕՆ
Դ. գործողութիւն
Բարեհաճ մասնակցութեամբ—տ. տ. Մելիքեանի, Թաբուճիա-Յագարեիի, Տատս Աբաշիձէի եւ պ. Գվարաձէի։
Բէմիսեօր՝ Կ. Մեսխի
III
Յօբելեանական հանդէս
IV
ԻՐԱԻԱԶՈՒՐԿ ԿԻՆԸ
Գ. գործողութիւն
Մասնակցում է ամբողջ խումբը։
ՏԵՂԵՐԻ ԳԻՆԸ ԲԱՐՁՐԱՑՎԱԾ Է
Սկիզբը երեկոյեան ժամը 8-ին
Բէմիսեօր՝ Օ. Մայսուրեան
Որովհետև տոմսակների մեծ պահանջ կայ, ուստի վաղօրօք ցանկացողները կարող են գրվել Արտիստական թատրօնի կասսայում։
Ուղեվնների և շնորհաւորութիւնների համար մինչև փետրվարի 12-ը պիտի յայտնել բժ. Ա. Զարգարեանցին (Сергѣевская, д. Саркисова).
Յօբելեանական մասնաժողովի նախագահ՝ Ա. Զարգարեան։
Անդամները՝ Տ. տ. Ե. Աստամեան, Վ. Աղամալեան, Ն. Գաբունիա-Յագարելի, իշխ. Ն. Էրիստով, իշխ. Կ. Մակաեվ, պ. պ. Տ. Յովհաննիսեան, Մ. Զաբար, Մ. Աթաբէկեան, Խր. Տէր-Սարգսեան և Ա. Յարութիւնեան։
(ե. հ.) (առ.) 150. 2—1

ԹԻՖԼԻՍԻ ԺՈՂՈՎՈՒՐԱՆ
Երեքշաբթի, փետրվարի 9-ին
Տեղի կունենայ
ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԵՐԵԿՈՅԹ
ՀԱՄԵՐԳ 2 բաժանմունքից՝ մասնակցութեամբ տ. տ. Քալանթարեանի, Մարցինկևիչի, Գավրիշևայի, Սաքսաուովայի, Վասպուրցկայի, Դիդէնկօյի, պ. պ. Մարմաուի, Գանէլի, Գլէբօվի, Զարօվի և Գօլոմազկևի։
Երեկոյթին կը նուագեն լաթանուագումների խումբը և սազանդարները։
Հաւերգից յետոյ Գ Ա Ր Ե Ր
Մօլօքսկան, եւրոպական և կովկասեան։
Տոմսերի տոմսակները՝ 30—75 կ. արժողի. Տոմսերը ընդհանուր հիմունքների համաձայն՝ մուտքի համար վճարում են 1 րուբ.։
Սկիզբը երեկոյեան ժամը 9-ին։
առ. (կ. հ.) 151. 2—2

ՆԱԽՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԷՈՒԹԻՒՆ

—

Մենք ասացինք, որ հայ ընթերցողի համար աղքատ է այն գրադարանը, որ նրան տալիս է մեր ընթացիկ հրատարակչական գործը։

Եւ հայ ընթերցողը, որ կը ցանկանար ունենալ իր սեփականութեան տակ նորանոր նիւթեր ընթերցանութեան համար, անկարող է բաւարարութիւն տալ իր այդ ցանկութեանը և պահանջին։

Ասել՝ թէ մեզանում գրքեր չեն հրատարակվում՝ չէ կարելի։ Նրանք որոշ թիւով կան, նրանք ժամանակ առ ժամանակ լոյս են տեսնում, և լրագրական ժամանակագրութիւնը յիշատակում է նրանց երևալու մասին։ Բայց այդ գրքերի մեծագոյն մասը չէ ծառայում հասարակ ընթերցանութեան նպատակներին։

Եւ առհասարակ պէտք է նկատել, որ յատուկ ուշադրութեան չէ առնված հայ ընթերցողին բաւարարութիւն տալու հոգացողութիւնը։

Եթէ մասնաւոր հրատարակչական նախաձեռնութիւնը կամ նորակազմ Հրատարակչական Ընկերութիւնը վերցնէին իրանց վրա այդ հոգացողութիւնը և մի քանի տարի շարունակ տային օգտուէր և հետաքրքրական ընթերցանութեան նիւթ, անշուշտ նրանք կը սկսէին կապել ընթերցող հասարակութիւնը հրատարակչական այդ մարմինների հետ և դարձնել նրանց գործունէութիւնը հաստատուն և արդիւնաբեր։

Եւ մենք կարող կը լինէինք այն ժամանակ մշտապէս տեսնել հայ ընթերցողի սեղանի վրա մէկը միւսին յաջորդող գրքեր, ինչպէս այդ տեղի ունի ուրիշ երկիրներում։

Մեզանում տեսնել ընդհանուր ընթերցանութեան գիրք ընտանեկան սեղանի վրա՝ մի հազւագիւտ երևոյթ է։ Հազարից մէկ կերևայ մի հրատարակութիւն, որը կը յիշեցնի հայ գրքի գոյութեան գաղափարի մասին, կերևայ, որպէսզի յետոյ երկար ժամանակ չուենենայ իր յաջորդը կամ իր ժառանգը նոյն սեղանի վրա։

Պէտք է նկատել, որ հայ հրատարակչութիւնը երբեմնապէս մի որոշ չափով փորձեր արել է տալու հետաքրքրաշարժ և առողջ ընթերցանութեան նիւթ և ունեցել է մասնաւոր աջողութիւն։ Ռուսահայ հրատարակչական պատմութեան այն էջը, որ պատկանում է նախկին Հրատարակչական Ընկերութեան վերջին տարիների գործունէութեանը, մատակարարում է մեզ փոքր ի շատէ նպատակայարմար նիւթ բարեյաջող և նպաստաւոր եզրակացութիւնների համար։ Ընկերութիւնը տալիս էր վերջին տարիները 10—15 գիրք տարեկան բազմատեսակ բովանդակութեամբ և թէև չէր սպառում գրքերի իր բոլոր պաշարը, այնուամենայնիւ բաւական մեծ թիւով նրանց տարածում էր ժողովրդի մէջ։

Թիւրքահայ հրատարակիչներն աւելի պարզօրէն նայեցին գործին և նրանցից մի քանիսը ձեռնարկեցին եւրոպական վիպագրողների այնպիսի երկերի հրատարակութեան, որոնք կամ մեծ անուն են հանել համաշխարհային գրականութեան մէջ, ինչպէս օրինակ Վիկտոր Հիւգոյի երկասիրութիւնները, կամ չափազանց զբաղեցնում են ընթերցողների ուշադրութիւնը իրանց մէջ պարունակած արկածքների նկարագրութիւններով։ Այս վերջին տեսակի երկերը երբեմն լինում էին կատկածելի արժանիքի և բովանդակութեան գործեր և անկասկած գրանով վարկաբեկում էին ժողովրդական գրադարանի անունը. բայց մեզ համար ներկայ դէպքում ուսանելի է այն, որ գիրքը կարող է հետաքրքրութիւն շարժել հասարակութեան խաւերում և դառնալ մշտական պահանջի առարկայ։

Անշուշտ՝ հրատարակիչ մարմինը պէտք է առանձին հոգ տանի, որ նրա տուած գրքերը հետաքրքրաշարժութեան հետ միասին նաև լինեն ազատ՝ սայթաքուն և ճահճային բնաւորութիւն կրելուց և ունենան գեղարուեստական կամ կրթական արդարացում։ Եւ սակայն չէ այդպիսի գրքերի թիւը։

Եւրոպական գրադարանն ամեն օր հարստանում է առատ գրական նիւթերով և ընտրողի համար կայ անըպատ մի աղբիւր, միայն թէ գիտենայ նա որտեղ և ընտրել։

Մենք չենք երաշխաւորի, թէ մեր ասած հրատարակչական ձեռնարկութիւնները հէնց իրանց առաջին քայլերից կընդունվեն գրկաբաց և կունենան անպայման աջողութիւն, բայց լիայոյս ենք, որ խելացի կազմակերպված հրատարակչական գործը մի քանի տարի նեղութիւններ կրելուց յետոյ կը գտնի ամուր հող իր գոյութեան և զարգացման համար։

Այո, անհրաժեշտ են նախնական քայլեր, որոնք բանան ճանապարհ աւելի ապահով և հաստատ հրատարակչական գործունէութեան համար։

Ա. Քալանթար

ՖՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ՀԻՒՐԵՐԸ ՊԵՏԵՐԲՈՒՐԳՈՒՄ

—

Պետերբուրգ, 6 փետրվարի

Կէսօրին, ժ. 2 և 30 րոպէին, ֆրանսիացի պարլամենտականները բարօն Դէստուրնել-դը-Կոնստանի առաջնորդութեամբ ընդունվեցին Կայսրից Ցարսկօէ Սէլօյում Ալէքսանդրեան պալատի մէջ։ Միաժամանակ պալատ եկաւ ֆրանսիական դեսպան Լուբէ։ Կայսրը ողորմածաբար խօսակցեց պատգամաւորների հետ։

Ցետոյ Նորին Մեծութիւնը բարեհաճեց գնալ իր առանձնարանը, իսկ ֆրանսիացի հիւրերին պալատի սենեակներից մինում առաջարկվեց թէյ, որից յետոյ նրանք մեկնեցին Արքայական պավիլիոնը պալատական կառքերով, յետոյ՝ Պետերբուրգ։

Ժամը 5-ին պատգամաւորները եկան Տաւրիկեան պալատը և Դումայի նախագահի ընդունարանում ընդունվելուց յետոյ մտանեկցեցին ռուսաց միջպարլամենտական խմբակի նախագահ Շիպօվը։ Ստենբօկ-Ֆերմօրն արտասանեց ողջոյնի ճառ։ Ասացին Դէստուրնէլը, Մենիէն, Լէբուկը։

Ցերեկով հիւրերը ներկայ եղան «Ազատութիւն» ընկերութեան հանդիսաւոր նիստին, ընդունվեցին բուռն ծափահարութիւններով, գրաւեցին տեղեր նախագահական սեղանի և կայսրի պատկերի առաջ։ Մակսիմ Կովալեվսկիի ողջունից յետոյ ճառեր արտասանեցին Դէստուրնէլը, Կօրվին-Միլեվսկին, պատգամաւոր Կոլէն։ Նիստից յետոյ հիւրերին առաջարկվեցին մըրզեղէն և գինի։ Բարեկամական զրոյց, «vive la France» բացագանչութիւններ։
(Հ. Գ.)

—

Պետերբուրգ, 7 փետրվարի

Երեկոյեան ժ. 7½-ին «Մեթվէդ» հիւրանոցում տեղի ունեցաւ պարլամենտական բանկէտ։ Ֆրանսիական հիւրերին ողջունեցին քայլերգով։ Ճաշին առաջին բաժակն առաջարկեց Եֆրեմօվը կայսրի առողջութեան համար. օրհներգ, ուռա՜։ Երկրորդ բաժակը Եֆրեմօվը առաջարկեց Ֆալիէրի համար. մարսելիէզ։ Երրորդ բաժակը Եֆրեմօվը առաջարկեց ֆրանսիական ազգի կենացը։ Կօրվին-Միլեվսկին առաջարկեց ֆրանսիական պարլամենտի մաքի, պերճախօսութեան և առաքինութեան համար. Լէբուկը Պարիզի կողմից՝ ռուս ազգի կենացը, որին Ֆրանսիան ցանկանում է տեսնել գեղեցիկ և մեծ. Ակիմօվը՝ ֆրանսիական սենատի բարգաւաճման համար, Ժօմեակօվը՝ ֆրանսիական պալատի առաջադիմութեան համար, Երմօլօվը՝ դաշնակից բարեկամ ժողովրդի ընտրեալների առողջութեան համար, սենատոր Մենիէն՝ Պետական Խորհրդի համար. Դէլաբատին շնորհակալութիւն յայտնեց ընդունելութեան համար պալատի անունից. Մակսիմ-Կովալեվսկին ռուսաց խմբակի կողմից բաժակ առաջարկեց ֆրանսիական միջպարլամենտական խմբակի համար, Դէստուրնէլը՝ կայսրուհիների և կայսրի կենացը, որ նախաձեռնող հանդիսացաւ Հաագայի կոնֆերէնցիայի և Դումայի հաստատման։ Դէստուրնէլի ճառին հետևեց ռուսական օրհներգը. յետոյ խօսեց Իզվոլսկին. ապա՝ մարսելիէզից յետոյ ֆրանսիական դեսպանը բաժակ առաջարկեց Ռուսաստանի բարգաւաճման համար։ Վերջին բաժակը Եֆրեմօվը առաջարկեց ռուսերէն՝ թանգագին հիւրերի համար։

Իզվոլսկիի բաժակաճառը.

«Մի քանի ամիս առաջ իմ ցօլէգ և բարեկամ ֆրանսիական արտաքին գործերի մինիստրը դիմելով Պետական Խորհրդի և Դումայի անդամներին ասաց. «Այն ընդունելութիւնը, որպիսին մենք ցոյց ենք տալիս ձեզ Ֆրանսիայում, դուք ցոյց կը տաք և մեզ Ռուսաստանում»։ Այժմ հասաւ ըօպէն, երբ մենք յիրաւի կարող ենք մեր հերթին արտանց ասել մեր ֆրանսիացի հիւրերին՝ «բարի եկաք»։

«Ես բաղդաւոր եմ, պարոնայք, որ ինձ է ընկնում ձեզ ողջունելու պատիւը ռուսաց կառավարութեան անունից, և ես օգտվում եմ այս առիթից՝ վկայելու ջերմ գոհունակութեան զգացմունքով, որ ձեր այցելութիւնը Ռուսաստան նոր ապացոյց կը լինի այն սերտ կապերի, որ գոյութիւն ունեն մեր երկու երկիրների միջև։

«Այն միշտ յիշատակելի զարգացման, երբ այդ կապերը հաստատվեցին, անցել են շատ տարիներ, Ալէքսանդր III կայսրի և նախագահ Կարնօյի սկսած խաղաղ գործը փոխանակութեան ենթարկվեց. ռուս-ֆրանսիական դաշնակցութիւնը դարձաւ եւրոպական քաղաքական սիստեմի էական տարր և հզօրապէս նպաստում է ընդհանուր խաղաղութեան պահպանման։ Արտայայտելով այս մտքերը, ես հաւատացած եմ, որ հաւատարիմ արտայայտիչն եմ հանդիսանում այն սերտ միութեան և համաձայնութեան զգացմանց, որոնք ոգևո րում են ոչ միայն այս սեղանը շրջապատողներին, այլ և երկու հարեւան դաշնակից ազգերին։ Խնդրելով ձեզ, պարոններ, հաղորդել ձեր ընկերներին՝ ֆրանսիացի սենատորներին և պատգամաւորներին, թէ ինչպես մենք բաղդաւոր եղանք ձեզ տեսնելով մեր մէջ, խմում եմ Ֆրանսիայի և Ռուսաստանի կենացը, երկու երկիրների դաշնակցութեան համար»։

Բանկէտից յետոյ ֆրանսիացի հիւրերը այցելեցին ռուսական ասկօլդների տօնին և ներկայ եղան վարժութիւններին։ (Հ. Գ.)

ՎԵՐՋԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

—

Սէբաէվօ, 7 փետրվարի

Այսօր յայտարարվեց սահմանադրութիւն ամբողջ երկրում։ Քաղաքը զարդարված է դրօշակներով։ Նահանգապետը կարդաց կայսերական հրովարտակը, որով սահմանվում է տրվում սահմանադրութեան օրէնքներին, և բացականչեց «չօխ» ի պատիւ կայսրի։ Երաժշտութիւնը նուագեց ազգային օրհներգը։ Պարվեց 21 թնդանօթի։
(Հ. Գ.)

—

Բեռլին, 6 փետրվարի

Ըէյխստագ։ Սօցիալիստները հարցապնդում ուղղեցին պետական կանցլերին՝ ընտրութիւնների առիթով նրա արած յայտարարութեան մասին։ Հարցապնդումը պատճառաբանում է ս.-դ. Ֆրանկօն, որ ի միջի այլոց խօսում է յօդուտ պրուսական ընտրողական բարենորոգման եղած ցոյցերի և վերջացնում է ճառը հետևեալ խօսքերով.

«Կռիւը շարունակվում է. պետական կանցլերը հրաժարական կը տայ» (բուռն ծափահարութիւն ձախից; աջից ձայներ՝ «պֆոյ»)։

Պետական կանցլերը պատասխանում է հարցապնդմանը մի երկար ճառով, որով ի միջի այլոց ասում է, որ կասկածում է, թէ միայն կօգնէ ընդհանուր, ուղղակի, հաւասար և գաղտնի ձայնատուութիւնը, սակայն ոչ նա, ոչ դաշնակից պետութիւնները չեն մտածում երբեք բէյխստագի գոյութիւն ունեցող ընտրողական սիստեմը. կամենում են հարցապնդման հեղինէները, աշխատելով պակասեցնելու ը

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ

ԼՈՒՐԵՐ ԵՒ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑ

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ֆրանսերէն լեզուի ուսուցչի կողմէ։ Ա. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ֆրանսերէն լեզուի ուսուցման համար գրուած դասագիրքերը մեր մէջ քիչ չեն, եւ ամէնքն ալ ունին իրենց յատուկ առաւելութիւնները։ Ասոնց մէջ ամենէն աչքառու կողմը այն է, որ ամէն դասի հետ ուղղագրական եւ քերականական կանոնները կու տայ, որոնք ուսանողին ոչ միայն կ՚օգնեն ճիշդ խօսելու եւ գրելու, այլ եւ ֆրանսերէն լեզուի ոգին ու հանճարը աւելի լաւ ըմբռնելու։ Ասոնք մեծ առաւելութիւններ են, որոնք ամէն ուսուցչի ալ ուշադրութեան արժանի են։ Ուրիշ կողմերէ ալ գիրքը կը գովենք։ Ա. տպագրութեան համար ալ շնորհաւորենք հեղինակը։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Բ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին երկրորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Գ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին երրորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Դ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին չորրորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Ե. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին հինգերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Զ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին վեցերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Է. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին եօթներորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Ը. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին ութերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Թ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին իններորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Ժ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին տասներորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Ժա. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին տասնմէկերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Ժբ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին տասներկուերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Ժգ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին տասներեքերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Ժդ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին տասնչորսերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Ժե. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին տասնհինգերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Ժզ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին տասնվեցերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Ժէ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին տասնեւեօթներորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Ժը. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին տասնութերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Ժթ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին տասնիններորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Ի. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քսաներորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Իա. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քսանմէկերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Իբ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քսաներկուերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Իգ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քսաներեքերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Իդ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քսաներորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Իե. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քսաներեքերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Իզ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քսաներորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Իէ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քսաներորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Իը. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քսաներորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Իթ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քսաներորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Լ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին երեսուներորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Լա. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին երեսունմէկերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Լբ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին երեսուներկուերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Լգ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին երեսուներեքերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Լդ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին երեսունչորսերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Լե. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին երեսունհինգերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Լզ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին երեսունվեցերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Լէ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին երեսունեւեօթներորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Լը. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին երեսունութերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Լթ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին երեսունիններորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Մ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քառասներորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Մա. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քառասնմէկերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Մբ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քառասներկուերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Մգ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քառասներեքերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Մդ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քառասնչորսերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Մե. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քառասնհինգերորդ տպագրութիւնն է։ Ինչպէս կ՚երեւի, հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ուսուցիչներուն ըրած դիտողութիւնները, եւ ուղղած է գիրքը։ Ուրեմն ասիկա աւելի լաւ գիրք մըն է։ Ուրախ ենք, որ հեղինակը ուշադրութեան առած է մեր ըրած դիտողութիւնները։

Ա. Ֆրանսերէն լեզուի դասագիրք ի գործածութիւն ազգային վարժարանաց։ Կազմեալ Ա. Ֆ. Ֆ. Ուսուցչի կողմէ։ Մզ. տպագրութիւն։ Կ. Պոլիս, տպարան Ա. Ա. Ալեքսանեան, 1911։ 8-ածալ, էջ 144։

Ասիկա ալ նոյն գրքին քառասնվեցերորդ տպագրութիւնն է։

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՏԵՂԵԿԱՏՎԱԿԱՆ ՏՈՒՆԵՐԸ

— Ինչպե՞ս է ձեզ հետ, պարո՛ն Ա., ինչպե՞ս է ձեր առողջությունը, ինչպե՞ս է ձեր ընտանիքը, ինչպե՞ս է ձեր գործը, ինչպե՞ս է ձեր տունը, ինչպե՞ս է ձեր կինը, ինչպե՞ս են ձեր երեխաները, ինչպե՞ս է ձեր կյանքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթացքը, ինչպե՞ս է ձեր ամուսնական կյանքի ընթաց

Պետերբուրգում գումարել էսպերանտիստների առաջին համառուսական համագումարը։

Ցանկարծակի եղան յայտնի կօլէկցիոներ կամերհվր Դաշկով և լէյբ-բժիշկ Շերշեվսկին։

Էվիբը Մեծ Իշխան Բօրիս Վլադիմիրովիչին ընծայից բուխարական բարձր տեսակի շքանշաններ, Մեծ Իշխան Անդրէյ Վլադիմիրովիչին՝ գոհարազարդ սի թոյր։

ԲԱԳՈՒ։ 92,000 բուբլու կեղծ հարիւրանոցներ տարածելու մէջ 14 մեղադրվողներից նահանգական դատարանը 3-ին դատապարտեց 4-ամեայ բանտարկութեան, 7-ին 3½ տարով, մէկին՝ 1 տարի և 7 ամսով. միացածներին արդարացրեց։

ԿՐՕՆՇՏԱԴ։ Պաշտօնաթող գեն.-մայոր Մարկով, որ կրօնշտադի նաւահանգստի գետինը փորելու աշխատանքների կատարվրիչն է, յանձնվում է զինուորական-նահանգական դատարանի ձեռը՝ մեղադրվելով 226-դ և 228-դ յօդուածներով։

ԵԿԱՏԵՐԻՆՕՍԼԱՒ։ Առաւօտեան ժամը 4-ին պօստային գնացքի մէջ, երկու կայարանների միջև, 5 զինված չարագործներ լեհնահանքերի ակցիօներական ընկ. դրամատարից 11,000 բուբլի։ Հրացանաձգութեան ժամանակ սպանվեցին մի պահակ և մի չարագործ. վիրաւորեց մի պահակ։

ՆԱՐԿՕՎ։ Փետրվարի 5-ին երկու կայարանների միջև № 7 գնացքի մէջ 15 ելրիտասարդներ ներս խուժեցին ծառաների վագօնը, որով գնում էր փողերով մի դրամատար, նեռեցին 3 ռումբ, որից պայթեց գանձարկղը և սպանվեց դրամատարը, և յափշտակեցին փողերը։ Կողոպտիչները կանգնեցրին գնացքը և փախան մօտակայ անտառը։ Ուղարկված են պահակներ։

ՊԱՐԻԶ։ Հավասի գործակալութիւնը հաստատում է, որ «Գիներալ Շանզի» նաւի կապիտան Կայօլին սպանվել է Աբէշէի մօտերը տեղի ունեցած ճակատամարտում։

ԲԵՐԼԻՆ։ Սանտ-Եագօյից ստացված տեղեկութիւնների համաձայն՝ բժիշկ Կուկը Կրէյգ անուան տակ ապրում է այնտեղ կնոջ հետ։

7 փետրվարի

ՊՕՏՏԵՐԲՈՒՐԳ։ Տեղի ունեցաւ կոմս Շերեմետիեվի 150-րդ յօբելեանական սիմֆոնիքական համերգը։

ՆԻԿՕԼԱՅԵՎ։ Դումայի որոշմամբ դատարանին է յանձնվում քաղաքային բանկի վարչութիւնը զեղծումների համար։

ԿՐՕՆՇՏԱԴ։ Նաւահանգստում հաստատվում է յատուկ սխտահանիչ մարմին։ Կազմվեց յատուկ ժամնաժողով ծովային բժիշկներից։

Կ. ՊՕԼԻՍ։ Թաղվեց Երուսաղէմի նախկին պատրիարք Նիկոդիմոսը։ Ներկայ էին Զաբիկովը և դեսպանատան անդամները։

ՊԱՐԻԶ։ Դեսպան Նէլիդովի առողջութիւնը բաւարար է։

Խմբագիր՝ ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Հրատարակիչները՝ Ա. ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Յ. ՏԷՐ-ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ
Հ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ

ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ

ԱՆԴՐԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

(2մերային երթևեկութիւն)
(Ժամերը նշանակված են Թիֆլիսի ժամանակով)

ԹԻՖԼԻՍԻՑ ՄԵԿՆՈՒՄ Է

ԲԱԳՈՒ՝ պօստսwsur գնացքը 11 ժ. 40 ր. գիշեր., Գանձակ է հասնում 6 ժ. առաւօտ., Եւլախ՝ 8 ժ. 9 ր. առաւօտ., Հաջի-Կաբուլ՝ 1 ժ. 12 ր. կէսօր., Բալաջարի՝ 4 ժ. 45 ր. ցերեկ., Բագու՝ 6 ժ. 9 ր. երեկ.։ Մարդասwsur գնացք № 6՝ 8 ժ. 11 ր. երեկ., Գանձակ է հասնում 2 ժ. 32 ր. գիշեր., Եւլախ՝ 4 ժ. 41 ր. գիշեր., Հաջի-Կաբուլ՝ 9 ժ. 12 ր. ցերեկ., Բագու՝ 2 ժ. 10 ր. ցերեկ.։ Խառն գնացք չորրորդ կարգի վագոններով, միայն ըստ հարկի կաբևորութեան, 7 ժ. 3 ր. առ., Բագու է հասնում 11 ժ. 43 ր. կէսօրվայ։ Արագացված գնացք № 12՝ 10 ժ. 11 ր. երեկ., Գանձակ է հասնում 4 ժ. 13 ր. գիշեր., Եւլախ՝ 6 ժ. 8 ր. առ., Հաջի-Կաբուլ՝ 10 ժ. 32 ր. ցեր., Բալաջարի՝ 1 ժ. 45 ր. կէսօր., Բագու՝ 2 ժ. 20 ր. ցերեկ.։

ՋՈՒԼՖԱ-ԵՐԵՒԱՆ՝ պօսwsur 1 ժ. 37 ր. գիշ., Ալէքսանդրօպոլ է հասնում 12 ժ. 21 ր. ցեր., Էջմիածին կայարան՝ 5 ժ. 30 ր. եր., Նախիջևան՝ 11 ժ. 30 ր. գիշ., Ջուլֆա՝ 1 ժ. 4 ր. գիշ.։ Մարդասwsur ապրանճ.՝ 4 ժ. 20 ր. ցեր., Ալէքսանդրօպոլ է հասնում 3 ժ. 16 ր. գիշ., Էջմիածին՝ 8 ժ. 46 ր. առ., Ուլուխանլու՝ 9 ժ. 16 ր., Երևան՝ 10 ժ. 14 ր. առ., որից դէնը այլ ևս չէ գնում։ Խառն գնացք չորրորդ կարգի վագոններով՝ ըստ հարկի կաբևորութեան՝ 5 ժ. 8 ր. ցեր., Ալէքսանդրօպոլ՝ 6 ժ. 56 ր. առ., որից դէնը այլ ևս չէ գնում։

ԲԱԹՈՒՄ՝ մարդասwsur № 7՝ 8 ժ. 10 ր. երեկ., Բաթում է հասնում 9 ժ. 42 ր. առ.։ Պօստային՝ 9 ժ. 42 ր. երեկ., Բաթում է հասնում 11 ժ. 48 ր. առ.։ Մարդասwsur № 5՝ 1 ժ. գիշ., Բաթում է հասնում 2 ժ. 8 ր. ց.։

ԹԻՖԼԻՍ Է ՀԱՍՆՈՒՄ

ԲԱԳՈՒԻՑ՝ պօսwsur գնացքը 8 ժ. 42 ր. առաւ., մարդասwsur № 5՝ 12 ժ. 11 ր. գիշ., Արագացված № 11՝ 10 ժ. 47 ր. առ.։ Վերջին գնացքը չի գնում Բաթում։

ԲԱԹՈՒՄԻՑ՝ մարդասwsur № 6՝ 7 ժ. 21 ր. երեկ., պօսwsային՝ 10 ժ. 40 ր. երեկ., մարդասwsur № 8՝ 12 ժ. 17 ր. կէսօրին։ Վերջին գնացքը Բագու չէ գնում։

ՋՈՒԼՖԱ-ԵՐԵՒԱՆԻՑ՝ պօսwsur 6 ժամ 19 ր. առ., մարդասwsur-ապրանճwsur՝ 6 ժ. 44 ր. երեկոյեան։

ԱԼԷՔՍԱՆԴՐՕՊՕԼԻՑ խառն գնացք 4-րդ կարգի վագոններով՝ 4 ժ. 48 ր. գիշերվայ։

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍՆԱԻՈՐ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ
ԲԺՇԿԱՊԵՏ Բ. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆԻ

Հիմնված 1880 թ.

(Կուվիա, Վօրօնցօվի արձանի հանդէպ)

Ամեն օր, բացի կիրակի օրերից

ՍՏԱՑՕՑՆԵՐ՝

Բ. Ա. ՆԱԻԱՍԱՐԴԵԱՆ—11—12 ժ. վիրաբուժութեան և վեներական (սիֆիլիս) հ.։

Կ. Մ. ՉԻԿՕՎԱՆԻ—9½—11 ժ. աչքի, ներքին և նևարդային։

Զ. Ի. ԲԱԲԱՆԱՍԵԱՆ—10—11 ժ. մանկաբարձութեան, կանանց և երեխայոց հ.։

Ն. Տ. ՄՈՒԼԻՆ—10—12 ժ. ականջի, կոկորդի և քթի հիւ.։

Մ. Գ. ԱԻԵՏԻՍԵԱՆ—11—12 ժ. մորթու, վեներակ., վիրաբուժութեան և միզասեռ. հ.

Ա. Մ. ՓՈՂԻՆՕՎ—12—1 ժ. ներքին և երեխայոց հիւ. և ծաղկահատ.։

Օ. Վ. ԳՑՑԵՎՍԿԱՑԱ-ԷՆԳԵԼ—12—1 ժ. մանկաբարձ., կանանց և երեխայոց հ.։

Ա. Գ. ԿԱՐԱԳԵՏԵԱՆ—1—1½ ժ. ներքին և երեխայոց հիւ.։

Բ. Գ. ԱՂԱՍԱՐԵԱՆ—½—2 ժ. ներքին և երեխայոց հ.

Յ. Մ. ԿԷՕՆՃԵԱՆ—ատամնաբոյժ—8½—11½ ժ., պլօմբներ և արհեստական ատամներ։

ԵՐՆԿՈՆՆԵՐ՝

Օ. Վ. ԳՑՑԵՎՍԿԱՑԱ-ԷՆԳԵԼ—6—6½ ժ. մանկաբարձ., կանանց և երեխայոց հ.։

Ի. Ֆ. ՄԱՐՑԻՆԵՎՍԿԻ—6—7 ժ. ներքին և երեխայոց հիւ. և ծաղկահատ.։

Վճարը 50 կ.։ Հրաւերները ձրի։ Համախորհրդի (կօնսիլիումի) և օպերացիայի համար առանձին։

Հիւանդանոցի վերատեսուչ՝
Բժշկապետ Բ. Նաւասարդեան
103. *0—15*

ԲԺԻՇԿՆԵՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
Հիւանդանոց

Մօտական մանճակալներով

Թիֆլիս, Միխայլովսկի պր., Մլքայէլեան հիւ. դիմաց, 59, տել. 1026

Հիւանդների ընդունելութիւն.

ՄԻՔ. ԱՂԱՋԱՆՆԱՆ—առ. ժ. 11—12-ը, մրգաստեռական, սիֆիլիսի և կաուսի հիւ.։

Ն. Ա. ԱՔԵՆԵԱՆՑ—ցեր. ժ. 1—2-ը, ականջի, էքի և կոկորդի հիւանդութիւններ։

Վ. Վ. ՎՆՈՒԿՕՎ—ցեր. ժ. 1—2-ը, վիրաբուժական հիւանդութիւններ։

Ի. Ն. ԵՂԻԱԶԱՐԵԱՆ—առ. ժ. 11—12-ը, ջղային և ներքին հիւանդութիւններ։

Մ. Գ. ԿԻՄՕՆՑ—առ. ժ. 11—12-ը վիրաբուժական հիւանդութիւններ։

Գ. Ն. ՄԱՂԱԲԵԱՆ—առ. ժ. 11½—12½-ը, ներքին և երեխաների հիւանդութիւններ։

Ա. Դ. ԿԱԼՄԸԿՕՎՕ-ՎՆՈՒԿՕՎԱ—ցերեկ. 2—3 ժամը, կանանց հիւանդութիւններ։

Բժշկութիւն էլեքտրականութեամբ, մասաժով և հիդրօպով։ Միկրօսկօպական, բակտերօլօգական և քիմական հետազօտութիւններ։ Ծաղկի պատուաստումն։ Ծծմայրերի քննութիւն։ Վճարը խորհրդի համար 50 կ.։ Օպերացիաները և համախորհուրդները ըստ համաձայնութեան։ Հիւանդների բաժանմունքը բաղկացած է թէ ընդհանուր և թէ առանձին սենեակներից

(կ. ե. ու.) *236.* *100—95*

ԲԺՇԿԱՊԵՏ
Գ. Ա. ՀԱԽՎԵՐԴԵԱՆ

Մասնագէտ միզասեռական, սիֆիլիս և վեներական հիւանդութիւնների։

Ընդունում է հիւանդներին՝

Առաւ. ժամը 12—1-ը, երեկ. ժամը 6—8-ը։ Կիրակի օրերը՝ միայն ժամը 12—1-ը։

Կուվկիա, Սեմիօնովսկայա փ. № 16.

Տէլէֆօն № 40.

(ե. ու. կ.) *984.* *100—55*

ԲԺԻՇԿ

Գ. Ն. ՄԱՂԱՔԵԱՆ

ՆԵՐՔԻՆ ԵՒ ԵՐԵԽԱՑՈՑ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

առանձնապէս ՍՏԱՄՈՔՍԻ և ԱՂԻՔՆԵՐԻ հիւանդութիւններ։

Ընդունելութիւն ամեն օր { 5—7 ժ. երեկ.

Միքայէլեան փող., № 36. Տէլէֆօն № 388

(օ. մ.) *1216.* *100—68*

ԲԺՇԿԱՊԵՏ
Ա. ՔԱԹԱՆԵԱՆ

Ներքին և ջղային հիւանդութիւններ։

Ընդունելութիւնը

ամեն օր { առաւօտեան 9—12 ժ. երեկոյեան 5—7 ժ.

Միքայէլեան փողոց, № 27.

(ա. օ.) *1087.* *100—74*

ԲԺԻՇԿ
Ա. ՄԽԻԹԱՐԵԱՆՑ

Սիֆիլիս, մրգասեռական, վենեռական և կաուսի հիւանդութիւններ։

Ընդունելութիւնը

ամեն օր { առաւօտեան ժ. 12½—2. երեկոյեան ժ. 5—7.

Կիրակի օրերը միայն առ. ժ. 11—12½.

Հասցէն՝ Սօլօլակ, Բէհբութեան փ., № 33.

(օ. մ.) *1044.* *100—75*

ԲԺԻՇԿ
Ա. ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ

Ներքին և երեխայոց հիւանդութիւններ։

Ընդունելութիւնը ամեն օր { 5—7 ժ. երեկ.

Ալեքսանդրովսկայա փողոց առանն № 21, բն. № 2.

Տէլէֆօն № 221.

(օ. մ.) *1213.* *35—28*

ԲԺԻՇԿ
Խ. Բ. ՄԵԼԻՔ-ԷՅՆԱԹԵԱՆ

Մասնագէտ սիֆիլիս, վեներական, միզասեռական և կաշուի հիւանդութիւնների։ Հիւանդների ընդունելութիւնը՝ առաւօտ. ժամը 9-ից մինչև 10-ը, երեկոյեան ժամը 5-ից մինչև 7-ը։

Կանէնեվսկայա փ., № 6, «Վէցցել» հիւրանոցի մօտ։ *(ե. հ. շ.)* *955.* *100—56*

ԲԺՇԿԱՊԵՏ
Տ. ԳԷՈՐԳԻԳԵԱՆ
Աչքի հիւանդութիւններ

Ընդունելութիւնը ամեն օր

Առաւօտեան ժամը 10—1

Երեկոյեան ժամը 5—7

Վելիամինովսկայա փող № 8

(օ. մ.) *783.* *100—80*

ՅԱՑՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

7 ՓԵՏՐ. 25 ԿՕՊԵԿՈՎ

ԵՐԿՈՒ ԶԳԵՍՏԱՅՈՒ!

Տղամարդու եւ կնոջ

2մերային կամ աշնանային զգեստի երկու կտոր՝ տղամարդկանց և կանանց՝ ուղարկվում է պօստով, առանց ճանապարհածախքի—2 ր. 75 կօպեկով։ (Սիրիը հաշվում է 85 կ.)։ Եթէ դուր չը գայ—ֆարթիկան փողը վերադարձնում է։ Տղամ. կտորը 4¼ արշ. անգլ. տրիկօ է, ամուր, բրդից, 2 արշ. լայնութեան, նորագոյն նկարներով, իսկ կան. կտորը 8 արշ. տրիկօ «ՖԼՕՐԻԴԱ», բրդից, մօդային նկարներով եւ էլեգանտ։ Երկու կտորներն էլ ամեն տեսակ մուճակոյների։ Վերադիր վճ. ուղարկվելուց հաշվում է 14 կ. յաւելուած (պօստային սակագին)։ Շորս եւ աւելի կտոր բերել տալուց՝ տղամ. իւրաքանչիւր կտորին կզվում է ասատագու, իսկ կանանց իւրաքանչիւր կտորին՝ կաշուէ գօտի—մի անգամայն ձրի։ Հասցէագրել։ Экспедиціонный Домъ БЕРНШТЕЙНЪ и КОМ. Бѣлостокъ. И.

Թղթակցութիւնները ռուսերէն։

(9,13,18,20) *(В. 10677)* *138.* *4—1*

ՒՆՉ ԲԱՆ Է «ՏՈՒՐԻՆ» ՇԻՎԻՕՏԸ

Տղամարդ. հագուստեղ. շքեղանում նորութիւն է «Շէյփօտ Տուրինը»։ Այնպիսի մի էժան գնով՝ ինչպիսին է 3 ր. 30 կ., լաւ տեսակինը՝ 3 ր. 95 կ.—ամբողջ 4¼ արշ. կտորի համար, իբրև տղամ. լրիւ զգեստացու կտորը ոչնչով չէ զանազանվում արշ. 3—4 ր. սրժեցողից և ունի վերջնական բոլոր յատկութիւնները, այն է՝ բարձր տեսակի ամբութիւն, գործնականութիւն և էլեգանս.։ Գոյները՝ սև, մուշ-կապոյտ, շագանակագոյն։ Ուղարկ. եմ վերադիր վճ., պօստով, առանց կանխավճ.։ Եթէ և աւելի կտոր պահանջելուց՝ իւրաքանչիւր կտորին կզվում է հարկաւոր քանակ. ատատագու ձրի։ Ընանց բրիջի, լրիւ երաշխաւոր.—եթէ չը հաւանվի՝ յետ է ընդունվում։ Պահանջները խնդրում եմ հասցէագրել՝ въ фабрику шерстяныхъ издѣлій З. РОЗЕНТАЛЯ, г. Лодзь.

Թղթակցութիւնները ռուսերէն։

(շ. ե. հ.) *(В.2815.)* *45.* *16—8*

XXVIII ՏՐԻՒ **ԱՂԲԻՒՐ ԵՒ ՏԱՐԱՋ** XXI ՏԱՐԻ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՀԱՆԴԵՍՆԵՐԸ

Հրատարակվում են ճոխ, բազմաբովանդակ, մասնակցութեամբ մեր եւ եւրօպական ակնյայտնի գրականագիտների, հրապարակախօսների, լրագրողների, արուեստագիտների եւ գեղագիտների։

Դպրոցների, հասատատութիւնների, գրադարանների եւ հասակաւոր բաժանորդների համար՝ տարեկան 10 ր.։ Ընտասեռների 18 ր. կամ 50 ֆր., իսկ ԴՈՐՈՇԱԿՈՒ ԸՆԿԵՐՑՆԵՐ ունեցող ընտանիքներին ՀԻՆԳ ր.։ Նեղկայ 1910 թ. ընթացքում բաժանորդները ստանում են.

1) ԱՂԲԻՒՐ պատկերազարդ ամսագիրը, 2) ՏԱՐԱՋ պատկերազարդ հանդէսը, 3) ԱՂԲԻՒՐԻ ԱՄՈՒՆԴԸ, 4) ՈՒՈՂՋՈՒԹՅՈՒՆ, 5) ԳԵՂԱՓՆՏԻԿ, 6) ՎԱՏՔՈՒՆԻՈՆԸ Մանանհի վանքի դարաւոր հոյակապ սրբազան կամարների տակ, 7) Ս. ՍՈՒՇՆԻ, 8) Ս. ՄՆՍՐՈՊ, 9) ՄԻՔԱՔԱՅԼ ՆԱԼԲԱՆԴԵԱՆ, 10) ՀՅՈՒՍԻՍ ՀՅՈՒՐԱՊԵՏԻ ուղեւորութիւնը, 11) Ս. ԻՋՄԻՆ ՏԱՃԱՐԻ գեղան կարը 18-րդ դարի վերկերում, 12) ԳԵՂՉՆԻ ՕՐԱՑՈՑՔ 1911 թ., 13) ՄԱՆԿԱՆՑՈՑՔԻՄ պիէս, 14) ՀԱՐՈՒՃԱՀԻ ԱՐՈՒՀԵՍՏԻ ճանապարհորդութիւնները ու արկածները, 15) ՀՅՈՐՆՆԻՔ ՍՐԲՈՒՀԻՆ, տեղագրական, 16) 1910 թ. սարեկի 23-ին ԱՂԲԻՒՐԻ եւ ՏԱՐԱՋԻ 1900 թ. 5000 ԲԱԺՆՈՐԴ. (№ №)-երի մէջ վիճակ գցվող 500 առարկաների 2 տոմս։

ՎԻՃԱԿ ԵՆ ԳՑՎԵԼՈՒ

արձաններ, գրքեր, պատկերներ, դպրոցական առարկաներ, սեղանի ընտիր կարդեր, ալբոմներ՝ պօստ-կարտերի եւ լուսանկարների համար, ժամացոյցներ՝ ծոցի, սեղանի վրա դնե ու, պատի օրացոյցի համար ընտիր թելիքեզ եւ փառահեղ կարտօններ, գրասեղանի զարդեր, օդանաւաքի մօդիներ եւ այլն, եւ այլն։

Այդ առարկաները անցած գնկոտների մէջից Գրական-Գեղագիտական Սալօնում դրված էին ի ցոյց 1910 թ. բաժանորդագրվողների։

Վիճակահանութեան մասնակցում են անխտիր բոլոր բաժանորդները։

„Աղբիւր“ եւ „Տարազ“ միւնոյն հասցէով ստացող բաժանորդներին տրվում է 2 № №, որոնք անուանական են (տալած հասցէները)։ Վիճակին մասնակցելու համար բաժանորդը չը պէտք է ուշորդ վճար անէ. վիճակահանութիւնը բոլորովին ՁՐԻ է։

ՈՒՇԱԴԻՒ կամ ՄԱՍ-ՄԱՍ ՎՃԱՐՈՂ ԲԱԺԱՆՈՐԴ ՀՁ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ։ Հասցէն՝ Тифлисъ. Редакція „АГБЮР-ТАРАЗЪ“. Tiflis, Caucase, Direction „Agbur-Taraz.“

(շ. ե. հ.) *124.* *10—3*

2 ԶԳԵՍՏ 5 ր. 25 կ.

Ցուցածելու նպատակով՝ մենք ուղարկում ենք 12 ր. փոխարէն 5 ր. 25 կօպեկով հետեւեալ զգեստացու 2 կտորները. 1) 4¼ արշ. փրանս. տրիկօ տղամ զգեստի համար, շատ ամուր, գործնական և մօդային նկարներով բրդէ կտոր։ 2) 8 արշ. կտոր «Անգլէզ», կանանց ամբողջ զգեստի համար, միանգամայն մօդային և գեղեցիկ բրդէ կտոր։ Ընդսիսի 2 կտոր լաւ տեսակից՝ ուղարկում ենք 5 ր. 75 կօպեկով։ Ձանապարհածախքը 55 կօպ.։ Երկու և աւելի տոյժ կտոր բերել տալուց՝ ճանապարհածախքը մեր հաշվին։ Ուղարկում ենք պօստով. վիճակիը վճ., առանց կանխավճ. և երաշխաւորութեամբ—եթէ չը հաւանվի՝ յետ ենք վերցնում։ Պահանջները հասցէագրել. г. Лодзь, въ фабрику Т-ва „Э Х О“.

Թղթակցութիւնները ռուսերէն։

(շ. ե. հ.) *(В. 2831)* *46.* *17—8*

! ԷԺԱՆ ԱՆԿԱՐԵԼԻ Է !

2 ռուբ. 75 կօպեկով

ուղարկում եմ պօստով, վերադիր վճ. և առանց կանխավճ. «ՏՐԻՒՄՓ» չէվիօտի մի ամբողջ կտոր 4¼ արշին տղամարդկանց զգեստի համար։ 2ր նայած ծայրակղ էժանութեան՝ «Տրիումֆ» կտորը բրդից է (ոչ բամբակից) և ունի ամենալաւ կտորների յատկութիւնը—միանգամայն ամուր է, գործնական և չքեղ։ Գոյները՝ սև, կապոյտ, շագանակագոյն, ձիթագոյն։ Ձանապարհածախքը 55 կ.։ Երկու եւ աւելի կտոր բերել տալուց՝ ճանապարհածախքը իմ հաշվին։ Պահանջները հասցէագրել.

г. Лодзь, № 72 в., фабриканту
ЗИГМУНТУ РОЗЕНТАЛЮ
Թղթակցութիւնները ռուսերէն։

(փ. 9՝) *(В.2761)* *37.* *3—3*

Կովկ. Հայոց Հրատարակչ. Ընկ. Կանոնադրութիւնը

կարելի է ստանալ և անդամ գրվել նաև «Մշակ» լրագրի խմբագրատունը։

Անդամավճարն է 3 րուբլի։

Անդամները ստանում են 3 ր. արժ դրեթեան գրքեր՝ Ընկերութեան հրատարակութիւններից։

(օ. մ.) *143.* *3—2*

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ-ՊԱՆՍԻՕՆ

ՅՈՎՍԷՓ ՄԵԼԻՔ-ՋՀԱՆԵԱՆՑԻ

Тифлисъ, Лермонтовская ул., № 4 (близъ Ш мужск. гимназіи)

Ընդունում են աշակերտներ գիշերօթիկ և երթեւեկ և պատրաստում են բոլոր միջնակարգ դպրոցների համար։

Աւանդվում են՝ ռուս, հայ, գերման, լատին, և ֆրանսիական լեզուներ։

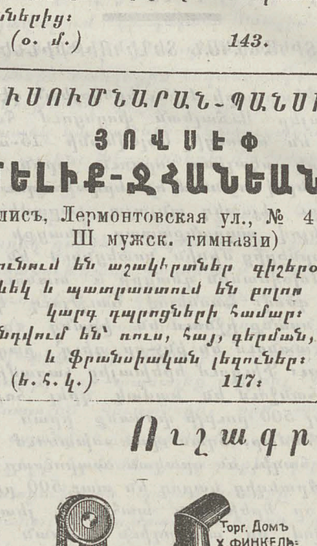
(ե. հ. կ.) *117.* *20—5*

2 ՓԵՏՐՎԱՐԻ ՊԻՋԱԿ

Ոդպիսի չեզած էժան գնով ուղարկում եմ պատրաստի, կարված, միանգամայն գործն. և գեղ. պիջակ՝ տարվայ ամեն ուշօնին յարմար։ Նոյնպես ուզարկ. եմ պատրաստի չալվարներ, կարված մօդային, գործն. և ամուր կտորից՝ 2 ր.։ Պիջակի կամ չալվարի ճանապարհածախքը 35 կ.։ 3 և աւելի առարկ. բերել տալուց՝ իմ հաշվին։ Ուղարկ. եմ վերադիր վճ., պօստով, առ. կանխավճ., երաշխաւորութեամբ—եթէ չը հաւանվի՝ յետ եմ ընդունում։ Պատուէրները հասցէագրել. фабрик. З. Г. РОЗЕНТАЛЮ, г. Лодзь, № 216.

Թղթակցութիւնները ռուսերէն։

(ա. օ.) *(В. 2782)* *44.* *33—15*



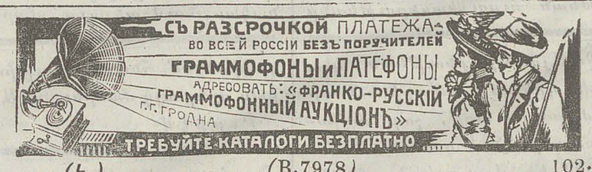
Ուշագրաւ ևորութիւն!

Ուեւորդ փոդ մի ծախսէք այդեդեալ համար «Թատրօն-Իլլիւզիօն-ները», քանի որ հնաւորութիւն ունէք նոյնը ձեր տեղերում սաքսիալ՝ առանց որևէ առանձին հմտութեան, տեղի ընտրութեան եւ այլ ուրիշ յարմարութիւնների, բերել տալով անմիջապէս մեր առևտրական տնից նոր կատարելագործած կինեմատօգրաֆիական ապարատ բոլոր անհրաժեշտ պարագաներով եւ ցուցմունքներով «Թատրօն-Իլլիւզիօն», էդիսոնի սիստեմի, որով իւրաքանչիւրը կարող է իր ծանօթների, պաշտօնեաների և հիւրերի համար տալ ընտանեկան և հասարակական ներկայացումներ շարժվող կենդանի պատկերների, էկրանի վրա (ոչ մոդական), այն է՝ օպերաներ, դրամաներ, կօմիքական՝ զանազան բովանդակութեան, զիտական-կրօնական-պատմական նկարներ, նաեւ արդի վերցված պատկերներ, պարեր, մրգութիւններ, պատերազմական տնքեր և նաեւ արդեն վերցված այլ հետաքրքրաշարժ պատկերներ.—Թագաւոր Նայոր Նիկոլայ II-ի տեսակցութիւնը գերմանական կայսրի հետ Նաւակայանում, Ռէվէլում, «Զատնդարտ» զրօսանաւի վրա 1909 թ.։ Պատկ. Ս. Բրդից՝ Հին և Նոր կտակարաններից—Պատուիրանազանցութիւն, Յիսուս Քրիստոսի Ծնունդը, Յաղարարները և Մագի։ Տեսարաններ ռուս-եապօնական պատերազմից, Վլադիվոստոկի մէջ եղած գերերը կատարում են աշխարհամեծ արտիստներ։ Բերել տալով այդպիսի ապարատ, դուք կարող էք ձեր բնակարանը եւ նման տեղերը զարդարել կամ-կատարելիքին եւ միեւնոյն ժամանակ հիւրերին, ծանօթներին եւ այգականներին հետաքրքր. ու գիտական զրոսդիքներով։ Ոդպէսի կարելիութիւն տրված լինի Ռուսաստանի ամեն բնակչի ձեռք բերելու այդպիսի մի հետաքրք. նորութիւն, մենք նշանակել ենք չեզած էժան մի գին, այն է՝ ապարատը 3 ժապաւէնով եւ 150 պատկերներով, բոլոր պարագաներով, «Հասին» լամպայով՝ բէֆլէկտորով—9 ր. 50 կ.։ Այդօրինակ ապարատ մեծ դիրքով, № 2, գեղեցիկ շինուածք, բարձր տեսակի օբէկտիվով—14 ր. 35 կ.։ Ապարատ № 3, ամենամեծ տիպի, առանձին շինուածքով 300 արշ. երկար. ունեցող ժապաւէնի համար, յղկված, մեխանիկ. եւ եռապակեայ օբէկտիվով 1 տեսակի, ձրիարար կզված «Duplex» լամպայով եւ 6 հատ գոյնզգոյն ու 3 հատ լուսանկ. ժապաւէններով—գ ին ը 30 բուբ.։ Պատկերների առանձին ժապաւէններ՝ հատը 85 կ., 1 ր. 25 կ., 1 ր. 75 կ. եւ 2 ր. 50 կ.։ Պատուէրները ուղ. ենք վերադիր վճ. առնլո կանխավճ.։ Ձանապարհ. եւ մաքս հաշվում է. ձր. Ռուսաստ. եւ Գոլկաս 1 ր. 50 կ., (№ 3 ապարատի համար՝ 2 ր. 50 կ.), Ամերիկ. Ռուսաստ. 1 ր. 75 կ. թանգ. Ընդուն. Սիրիը 1 ր. թանգ։ Ընդուն. Սիրիը № 3 ապարատը առանց 10 բուբ. կանխավճ. չենք ուղարկում։ Հասցէն (որը կարելի է կարել եւ կպցնել ծրարին կամ բացիկին)

Германія. БЕРЛИНЪ, Кантъ ул. № 120. BERLIN, Kantstr. № 120.
Торг. Домъ Х. ФИНКЕЛЬШТЕЙНЪ. H. FINKELSTEIN 116.

P. S. Բերելն ուղարկվելիք նամակին պիտի կպցնել 10 կ. մարկա, իսկ բացիկին՝ 4 կ.։ Մեր Թատրօն-Իլլիւզիօն կինեմատօգրաֆ-ապարատը չը չիոթել ոչ մի բանի համար հարկաւոր չեկող մոդական լապտերների հետ, որոնք ցոյց են տալիս մութ պատկերներ։

Թղթակցութիւնները ռուսերէն կամ գերմաներէն լեզուներով։ *(В. 6987)* *95.* *2—2*



(ե.) *(В.7978)* *102.* *5—2*

Լ. Լեալէի յաբօրատօրիայի Օրլեան ֆաղաֆում (Ֆրանսիա)

ԵՕԴԻՐԻՆ ԲԺՇԿԱՊԵՏ ԴԵՇԱՆԻ

(Iodhyrine du d-r Deschamp)

ՇԱՏ ԸՆԴՈՒՆՎԱԾ ՄԻՋՈՑ

ՁԱՂԱՆԱԼՈՒ ԴԷՄ

որ խորհուրդ են տալիս բժիշկները, փառաւոր հետևանքներով։ Բժշկապետ Դեշանի Եօդիրինը նշանաւոր միջոց է համարվում չաղութեան դէմ. նրա ազդ ներգործութիւնը նկատվում է հէնց բժշկութեան սկզբում։

Բժշկապետ Դեշանի եօդիրինը բոլորովին անվնաս է օրգանիզմի համար։

Հետացնում է չաղութիւնը աստիճանաբար չատ կարճ ժամանակամիջոցում։

Շրկիզիչ գինը, որ պատրաստում է 60 դեղհատներ, արժէ 4 ր. 25 կօպ.։

Ծախվում է բոլոր դեղատներում և դեղատնային խանութներում։

Ընդհանուր ներկայացուցչութիւնը Ռուսաստանում

Торговый Домъ ЛЮКСЕМБУРГЪ и К-о, Варшава. Журавья. 40.

(փ. 9. ժ. 2, 20) *(В. 2234)* *30.* *5—3*

Մարտի 1-ից 1910 թ. խաղացվող 200,000 ր.!

կարող է ընկնել 1 փոխառութեան տոմսակ գնող անձին կանխավճար մտցնելով 5-ից մինչև 30 բուբլի

Մտցնելով 5 բուբ. գնող անձը մասնակցում է 1/100 բաժնին հարիւր տոմսակի։

Կանխավճարը մտցնելու օրից բոլոր տարած գումարները պահպանում են գնող անձին։

Банкирскій Домъ
ВАРШАВА, БРАТСКАЯ № 18.
Л. В. ЛАНДАУ и К°
Հասցէն հեռագիր. համար. «ЛАНДАУБАНКЪ», ВАРШАВА.

Խաղացվելուց յետոյ տարած գումարների ապիւսակը կը տպվի այս միեւնոյն լրագրում։

(7, 9) *(В. 9987)* *134.* *2—2*

ՂԱՐԱԲԱՂԻ ՀԱՅՈՑ ԿՕՆՍԻՍՏՕՐԻԱՆ

սրանով յայտարարում է իր գիտութիւն հասարակութեան, որ ԵԻԼԱՒ-ՇՈՒՇԻի կառուցվող երկաթուղու համար պահանջված

200,000 ԹՊԱԼՆԵՐԸ

կարելի է գնել ամենաձեռնտու պայմաններով ՅՕԹԱՑ և ԳԱՋԱՍԱՐի վանքական անտառներից։ Ցանկացողները թող դիմեն կօնսիստօրիային՝ Շուշի։

Անդամ կօնսիստօրիայի՝
Սամուէլ քահ. Գասպարեան
(օ. մ.) *135.* *6—3*

ՀԱՋԻԱԳԻԻՏ

ԴԷՊՔ

7 ՐՈՒԲԼԻ 25 ԿՕՊԵԿՈՎ

ուղարկում ենք ձմեր 2 զգեստ, «ԱՆԳԼԻՒԿԱՆ ՏՐԻԿՕ» բրդից, ամուր և մօդային կտոր, 2 արշ լայն., 4¼ արշ. երկար. տղամ. ամբողջ զգեստի համար և 8 արշ. «ՏՐԻԿՕ ՊՐՆՇԵՄԱ» կանանց ամուր և էլեգանտ զգեստի համար, հանդերձ ճանապարհածախքով (առանց կանխավճ և րիսկի) չը հաւանված գէպքում ֆարթիկան փողը վերադարձնում է։ Վեր